



Gobierno de Australia Occidental
North Metropolitan Health Service
(Servicio de Salud Metropolitano Norte)
Servicios de Salud Mental, Salud Pública y Odontológicos



Servicio de Salud para migrantes por razones humanitarias

Información para el paciente

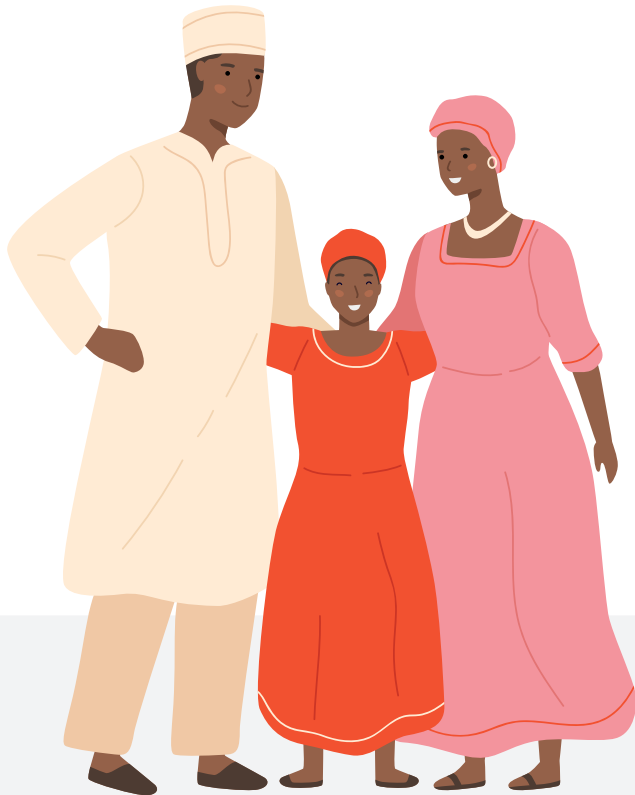


¿Qué hace este servicio de salud?

Ofrecemos un servicio de salud para adultos y niños que vienen a vivir a Australia Occidental (WA) con una visa humanitaria. Poco después de su llegada, lo invitaremos a acudir a nuestra clínica para 2 citas gratuitas. Durante estas citas, verá a un médico y a un enfermero para realizar un examen de salud completo.

Aunque no esté enfermo, este examen de salud es importante para usted y para sus hijos. Nos ayuda a conocer sus necesidades de salud para que podamos ayudarlo a determinar los cuidados de salud adecuados para usted.

La decisión de venir a nuestra clínica es suya. Si bien no está obligado a hacerse el examen de salud, se lo recomendamos. La mayoría de las personas nos cuentan que nuestra clínica fue muy útil cuando llegaron a Australia.



¿Qué sucederá en la clínica?

Hablará con un enfermero o un médico sobre su salud, y le ofrecerán algunas pruebas.

En su primera visita, podemos

- Preguntarle sobre su salud ahora y en el pasado
- Realizar exámenes físicos de salud (como tomar la presión arterial)
- Recoger muestras de sangre, orina y heces para análisis.

En su segunda visita, podemos

- Realizar exámenes físicos de salud (como tomar la presión arterial)
- Hablar con usted sobre los resultados de las pruebas o de problemas de salud
- Ofrecerle vacunas u otros medicamentos.

Cada parte del examen de salud es opcional. Puede decir que no en cualquier momento si hay algo que no desea hacer.



¿Cuánto tiempo dura?

Las citas pueden durar entre 2 y 3 horas por vez. Dependerá de cuántas personas forman parte de su grupo familiar y si tiene necesidades especiales de salud.

Es una buena idea traer algo de comida y bebida, especialmente si tiene niños pequeños.



¿Qué sucede si ya me hice un examen de salud anteriormente?

Los exámenes de salud realizados antes de llegar a Australia fueron para su solicitud de visa y viaje.

Nuestro examen de salud es para personas que llegaron recientemente y son nuevas en el sistema de salud australiano. Es un análisis completo de salud y bienestar para adultos y niños. Los resultados nos ayudarán a ponerlo en contacto con los servicios adecuados para seguir cuidando su salud.



¿Cuánto cuesta el examen de salud?

El examen de salud completo es gratuito. No hay costo por las citas, las pruebas, las vacunas ni los medicamentos que le demos.

¿Por qué necesito vacunas?

Estos medicamentos protegen a nuestro cuerpo de muchas enfermedades que podemos contraer por gérmenes. Es la forma más segura de protegerlo a usted, a sus hijos y a la comunidad contra estas enfermedades.

En Australia, los niños y adolescentes pueden vacunarse de forma gratuita. Al mudarse a Australia, usted también puede acceder a vacunas gratuitas, para tener la misma protección que las personas que crecieron aquí.

Es posible que necesite documentación de vacunas para

- Inscribir a sus hijos en la guardería y en la mayoría de las escuelas
- Recibir ciertos pagos de Centrelink para niños
- Algunos trabajos y cursos.

¿Qué ocurre si ya me vacuné anteriormente?

Es posible que se haya vacunado antes de venir a Australia. Traiga su documentación para que el enfermero o médico la revise. Determinaremos si necesita más vacunas.

Si no tiene documentación de sus vacunaciones anteriores, puede recibir todas las vacunas recomendadas nuevamente. Es seguro hacerlo y no tiene costo.



¿Habrá un intérprete?

Sí. Utilizaremos intérpretes profesionales cada vez que venga, para que pueda hablar en su idioma preferido. Con frecuencia, el intérprete estará en persona en la clínica. En algunos casos, usaremos un intérprete por teléfono. Puede decirnos si tiene alguna preferencia por intérpretes.

¿Cómo nos comunicaremos?

Recibirá una carta con la fecha y hora de su cita. También le enviaremos un mensaje de texto antes de cada cita. Intentamos enviar cartas y mensajes en su idioma. Puede enviarnos un email o llamarnos. Le devolveremos la llamada por medio de un intérprete.



¿Qué debo llevar a mi examen de salud?

Traiga estas cosas a la cita (si las tiene):

- Documentación acerca de su historial médico
- Documentación de vacunas previas
- Su tarjeta de Medicare o su tarjeta de Health Care
- Los medicamentos que esté tomando.

Podemos ayudarlo a traducir documentos médicos importantes a través del Servicio Gratuito de Traducción, si es necesario.

¿Qué sucede después de las visitas?

Escribiremos una carta que podrá llevar al médico de su área para continuar el cuidado de su salud. Si necesita más vacunas, daremos instrucciones al médico o a la clínica local.

Si necesita un médico o servicio de salud especialista, le hablaremos acerca de las opciones. Si está de acuerdo, escribiremos una carta de referencia y le explicaremos qué debe hacer.



¿Mi salud podría afectar mi visa?

No. Los cambios en su salud no afectarán su visa australiana.

La información sobre su salud es privada y confidencial. En Australia, existen leyes estrictas para proteger la información sobre su salud. Todo nuestro personal debe seguir estas normas por razones de privacidad y confidencialidad.

No compartiremos lo que nos cuente con nadie más, a menos que usted así lo desee.



Póngase en contacto con nosotros

Correo electrónico: migranthealth@health.wa.gov.au

Teléfono: (08) 9222 8500



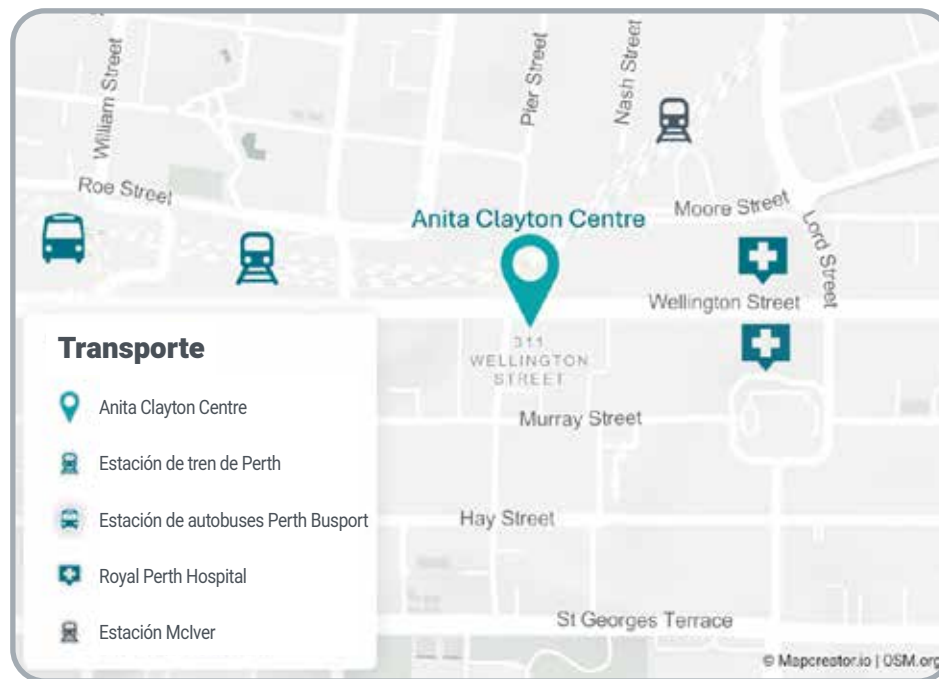
Llame al TIS (Servicio de Traducción e Interpretación) en el 13 14 50, para solicitar un intérprete y pida que lo conecten con el Anita Clayton Centre, en el 08 9222 8500.

Encuéntrenos

Nuestra dirección es 311 Wellington Street, Perth.

Nuestra clínica está en el centro, entre la Estación de tren de Perth y el Royal Perth Hospital. El edificio se llama Anita Clayton Centre, en la esquina de las calles Wellington y Pier.

Estamos abiertos de lunes a viernes, de 8:15 a. m. a 4:15 p. m.



© Mapcreator.io | OSM.org

Recursos útiles

Información de salud de Healthy Wa traducida
[Información traducida \(healthywa.wa.gov.au\)](https://healthywa.wa.gov.au)



Recursos multilingües de Health Direct
[Recursos de salud multilingües | healthdirect](https://healthdirect.gov.au)



Apoyar la salud mental multicultural
<https://www.embracementalhealth.org.au/>



SBS Australia explicada
[Australia explicada – Guía de asentamiento de SBS | SBS inglés](https://www.sbs.com.au/australia-explicada)



La información proporcionada es solo para fines informativos. Si usted es un paciente que utiliza esta publicación, debería buscar la ayuda de un profesional de la salud al interpretar este material y aplicarlo a su situación individual.



Humanitarian Entrant Health Service

Anita Clayton Centre

📍 1/311 Wellington Street

☎ (08) 9222 8500

✉ migranthealth@health.wa.gov.au

Este documento puede estar disponible en formatos alternativos a pedido.

© North Metropolitan Health Service 2024



Estamos orgullosos de ser un sitio libre de humo. Gracias por no fumar ni vapear en ningún edificio ni en nuestros terrenos.